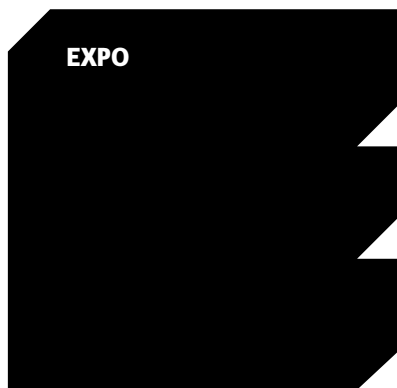


EXPO



Improvisations sur toile : Les « Dessins automatiques » de Britt Bernard seront à la galerie Libo de Diekirch jusqu'au 16 mars.

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Musée National d'Histoire Naturelle

(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg,
ma. - di. 10h - 18h.

Musée National d'Histoire et d'Art

(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg,
ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg

(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg,
ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean

(Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg,
lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Villa Vauban - Musée d'Art de la Ville de Luxembourg

(18, av. Emile Reuter), Luxembourg,
lu., me., je., sa. - di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

Arlon (B)**Chuy Chay Huynh : Humour**

NEW photographies, Maison de la Culture (Parc des Expositions, tél. 0032 63 24 58 50), *du 4 au 27.2, ma. - di. 14h - 18h.*

Athus (B)**Clair et obscur**

NEW en prison comme si vous y étiez, Centre culturel (17, rue du Centre, tél. 0032 63 38 95 73), *du 4 au 17.2, lu. - ve. 9h30 - 17h.*

Bettembourg**Jean-Marc Lantz**

peintures, Galerie d'Art Maggy Stein (château, tél. 51 80 80-215), *jusqu'au 6.2, ve. - di. 15h - 18h.*

Capellen**Clas Steinmann, Carine Kraus, Marianne „Butz“ Steichen et Maria Steinmann**

dessins, peintures, gravures et installations, Galerie « Op der Kap » (70, rte d'Arlon, tél. 26 10 35 06), *jusqu'au 6.2, ve. - di. 14h - 19h.*

Diekirch**Britt Bernard**

NEW dessins automatiques, Librairie Libo *jusqu'au 16.3.*

Dudelange**Controverses**

une histoire juridique et éthique de la photographie, Display01 et Display02 au CNA (1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-1), *jusqu'au 6.2, ve. - di. 10h - 20h.*

Gabriel Martinez : Sala de Espera

photographies, Centre de Documentation sur les Migrations Humaines (Gare-Usines, tél. 51 69 85-1), *jusqu'au 27.3, je. - di. 15h - 18h.*

Michaël Matthys : Still Alive

peintures, Galerie Dominique Lang (Gare-Ville), *jusqu'au 20.2, ma. - di. 15h - 19h.*

Photographier + dormir = mourir

oeuvres de V. Beeckman, V. Duruisseau, V. Cevir, V. Fromstream, V. Di Ruscello et V. von Bach, Galerie Nei Liicht (rue Dominique Lang, tél. 51 61 21-292), *jusqu'au 20.2, ma. - di. 15h - 19h.*

Esch**Jeannot Bewing : Rétrospective**

sculptures, Galerie d'Art du Théâtre municipal (122, rue de l'Alzette, tél. 54 09 16), *jusqu'au 6.3, ma. - di. 15h - 19h.*

Jörg Döring

Galerie municipale Esch (20, rue du Faubourg), *jusqu'au 23.2, ma. - di. 15h - 19h.*

Charly Dupuis et Benjamin Choisnard : Mardi

vidéo, D'Konschtkeischt (97, rue de l'Alzette, tél. 54 42 45-202), *jusqu'au 28.2, lu. - ve. 8h - 22h, sa. 13h - 22h.*

EXPOTIPP



PEINTURES

Billy, Jack et les autres

Luc Caregari

Certains amateurs d'art n'en ont pas dû croire leurs oreilles en apprenant que David Lynch allait exposer au Luxembourg. Et oui, « the » David Lynch dans la capitale grand-ducale et dans une galerie privée de surcroît ! Depuis longtemps, les mystères autour des films du réalisateur américain ne sont surpassés que par ceux qui se tissent autour de sa personne. Excentrique, génial, adepte de la « Méditation Transcendentale » - que d'aucuns qualifient de secte - Lynch a toujours été un créateur protéiforme et déroutant. Peu étonnant donc qu'il s'exprime aussi à travers la peinture, qui fut d'ailleurs sa première discipline artistique avant qu'il ne s'essaie à la sculpture, la musique et bien sûr au cinéma.

Alors, qu'attendre des œuvres picturales issues de la tête de celui qui nous a fait frissonner avec « Twin Peaks », chavirer entre épouvante et empathie

avec « Eraserhead » et « Elephant Man » et qui nous a laissé pantois devant « Lost Highway », « Mulholland Drive » et plus récemment « Inland Empire » ?

Et bien, les lithographies et dessins qui décorent les murs de la galerie Nosbaum & Reding ne sont finalement pas si dépayés. Le noir et le blanc dominant à l'intérieur des cadres de tailles différentes et l'atmosphère produite par ce que l'on y voit ne met pas le visiteur dans tous ses états, comme cela a pu se produire à la vision de certaines de ses prouesses cinématographiques.

D'abord, parce qu'il n'y a pas de mystères. On n'a pas l'impression de devoir trouver l'indice qui expliquera le fin fond de l'œuvre. Au contraire : les lithographies de Lynch sont extrêmement claires et exactes. Chaque tableau fait ce que décrit le

titre. Par exemple « Angel on Stage », qui montre un ange sur scène. C'est un peu comme s'il n'avait pas pu se démarquer de ses habitudes d'homme de cinéma : toutes ses œuvres sont autant d'assertions et d'actions. Pas de panorama, pas de perspective mais de simples phrases qui prennent vie à travers de ce que l'artiste a dessiné. Avec à l'appui des noms de personnages parfois récurrents comme Billy, Jack ou encore Sam. Un peu comme s'il avait pris des phrases isolées de scénarios jamais utilisés pour en faire des tableaux.

Mais, comme d'habitude chez Lynch, l'essentiel est ailleurs. Car, si les couleurs et la facture des tableaux sont à des kilomètres de la précision et de la chaleur de certains de ses films, les obsessions qui traversent son œuvre sont, elles, omniprésentes. La série qui représente des têtes par exemple

n'est pas sans rappeler la difformité et l'humanité réunis dans « Elephant Man ». Ou l'amour obsessionnel qui éclate dans « I Hold You Tight », où la femme, distante, essaie de se libérer de l'étreinte d'un homme sur le bras duquel on peut lire le mot « Mine ». D'autres tableaux évoquent son obsession pour le feu ou encore la musique avec « I Have a Radio ».

Plus que pour le côté glamour de l'exposition, une visite est recommandée à celles et ceux qui souhaitent se confronter à l'univers de David Lynch, qui se présente - pour une fois - comme un livre ouvert. Peut-être l'occasion aussi de revoir l'un ou l'autre de ses films qu'on n'avait pas compris au premier visionnage.

A la galerie Nosbaum & Reding, jusqu'au 26 février.

EXPO



Le photographe Tom Hermes expose en ce moment au Musée de la Résistance à Esch. Ses portraits, montrant des témoins de la Deuxième Guerre mondiale, seront à voir jusqu'au 1er mai.

Claude Ernster et Patrick Ripp

NEW peintures et sculptures, Galerie Schlassgoart (blv. Grand-Duchesse Charlotte, tél. 26 17 52 74), du 5 au 25.2, ma. - di. 15h - 18h.

Vernissage ce vendredi 4.2 à 18h.

Marc Glesener

peintures, Galerie d'Art Schortgen (108, rue de l'Alzette, tél. 54 64 87), jusqu'au 9.2, ve. 10h - 12h + 14h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h30.

Tom Hermes : Témoins - Zeugen

photographies, Musée National de la Résistance (place de la Résistance, tél. 54 84 72), jusqu'au 1.5, me. - di. 14h - 18h.

La Cité des Sciences

présentation du futur quartier universitaire, Ancien bâtiment « massenoire » (6, avenue du Rock'n'Roll, tél. 26 84 01), jusqu'au 31.12, me. - ve. 12h - 19h, sa. 10h - 18h.

Gonderange**Georgette Heintz**

peintures, Eurohotel (11, route de Luxembourg), jusqu'au 1.3.

Luxembourg**A pleine voile/Segeln was das Zeug hält**

marines néerlandaises du XVIIe siècle, Villa Vauban (18, av. Emile Reuter,

tél. 47 96 45 52), jusqu'au 28.3, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

„Insgesamt eine inspirierende Ausstellung, die die Gemälde zum Anlass nimmt historisch-soziale Kontexte der Vergangenheit zu thematisieren. Sogar Kinder (...) können auf spielerische Art das Thema Seefahrt entdecken.“ (cw)

Affaire de goût - Geschmackssache

expériences gustatives, Natur Musee (25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), jusqu'au 13.2, ma. - di. 10h - 18h.

Antiques & Art Fair

NEW Luxexpo (Kirchberg), du 4 au 7.2.

Atelier L'Art : Sculptes-moi un ours

tunnel menant à l'ascenseur reliant le Grund à la Ville Haute, jusqu'au 28.2, en permanence.

Away from Keyboard

oeuvres de Marco Cardioli, Paul Chavard, Collectif Atopia, Angela Di Paolo, Julien Levesque, Albertine Meunier, Nicolas Sordello, Flavien Théry et Christine Webster, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 1.5, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visite guidées les me. 12h30 (F/D/L), sa. 15h (F), di. 14h (L), 15h (F) + 16h (D).

Tamy Ben-Tor and Miki Carmi: Disembodied Archetypes

Beaumontpublic (21a, av. Gaston Diderich, tél. 46 23 43), jusqu'au 19.3, ma. - sa. 12h - 18h.

„Die Ausstellung provoziert und lässt den Betrachter nicht in Frieden. So kann man Ben-Tors und Camis Werk als radikal politische Kunst verstehen, die eines ganz gewiss nicht will: gefallen.“ (Anina Valle Thiele)

Born to Be Wild ?

Entre conformisme et révolte, la jeunesse de 1950 à 2010, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), jusqu'au 10.4, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

„Geht man unbefangen durch die Ausstellung, ohne den Anspruch auf Vollständigkeit zu erheben, wird man positiv überrascht von der Vielzahl der hier zusammengetragenen Informationen. Kritik ist hingegen am gewählten Fokus zu üben.“ (Anina Valle Thiele)

Mike Bourscheid, Alexander Hick und Cyrill Lachauer: Beihirsche hinterm Feuchtblatt

Fotografien, Espace Artgentik (29, avenue Pasteur, infos.artgentik@gmail.com), bis zum 5.2., Fr. 11h - 14h30 + 16h - 19h30, Sa. 11h - 15h.

Nicht immer selbstverständlich: „Mit Macht zur Macht“, der lange Kampf um das Frauenwahlrecht ist das Thema einer Ausstellung in der Sporthalle in Oberkorn, bis zum 13. Februar.



„Fast scheint es als sei Hicks Film der Platzhirsch der Ausstellung, dennoch sollte man als Betrachter auch die anderen Arbeiten nicht unterschätzen oder gar übersehen. Es lohnt sich allemal.“ (Jörg Ahrens)

Daniel Buren

installation, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 22.5, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

„Um Daniel Burens in den Bann schlagende Installation wirklich genießen und auf sich wirken lassen zu können, sollte man sich für den Besuch (...) einen sonnigen Tag aussuchen und eventuell einen steifen Hals einkalkulieren.“ (Jörg Ahrens)

Robert Cahen : D'un côté, de l'autre

NEW images et sons, Galerie Lucien Schweitzer (24, avenue Monterey, tél. 2 36 16 56), du 11.2 au 2.4, ma. - sa. 11h - 18h.

Franck Chalendard

Galerie Bernard Ceysson (2, rue Wiltheim, tél. 26 26 22 08), jusqu'au 5.3, ma. - sa. 11h - 18h et sur rendez-vous.

Collection Mudam : Premier étage - Second degré

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 10.4, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

AVIS

Service national de la jeunesse**Poste vacant**

Le Service National de la Jeunesse se propose d'engager

UN ÉDUCATEUR/TRICE GRADUÉ(E)

à 20 heures/semaine et à durée déterminée du 01.04.2011 au 31.03.2013

Les candidat(e)s au poste d'employé(e) doivent

être détenteurs/détentrices d'un diplôme universitaire ou à caractère universitaire sanctionnant un cycle d'études complet d'au moins trois années en sciences sociales et éducatives ou bien présenter un certificat sanctionnant des études reconnues équivalentes par le ministre ayant la Fonction publique dans ses attributions.

Le poste se situe dans le contexte des efforts du Service National de la Jeunesse dans le domaine de l'éducation à la citoyenneté et de l'apprentissage interculturel et fait partie de l'unité pédagogique.

Les tâches sont les suivantes :

- coordination des formations dans le cadre du projet « médiation scolaire » ;
- coordination des formations pour membres de comités d'élèves ;
- organisation de formations internationales pour animateurs ;
- réalisation de projets dans le domaine de l'éducation à la citoyenneté et de l'apprentissage interculturel.

Les candidat(e)s auront une connaissance adéquate des langues luxembourgeoise, française, allemande et anglaise. Ils (Elles) maîtriseront par ailleurs l'outil informatique.

Une première sélection sera faite sur base des dossiers.

Les candidatures accompagnées d'un curriculum vitae, d'une copie du diplôme requis ainsi que d'une photo récente sont à envoyer à Monsieur le Directeur du Service National de la Jeunesse, B.P. 707, L-2017 Luxembourg pour le 25 février 2011 au plus tard.

EXPO

Gaëlle Dodain : Belvédère

Kiosque MPK (place de Bruxelles), jusqu'au 3.4, en permanence.

Jörg Döring

photographies, Galerie d'Art Schortgen (24, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10), jusqu'au 10.2, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

Zorikto Dorzhiev : Steppe Story

peintures, Cloître du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), jusqu'au 20.2, tous les jours 11h - 18h.

Charly Dupuis et Benjamin Choisnard : Mardi

vidéo, D'Konschtkscht au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (tél. 26 20 52-1 ou bien 54 42 45-202), jusqu'au 28.2, lu. - sa. 9h - 19h.

Fers forgés africains

NEW la collection Jeannot Bewing, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), du 9.2 au 6.3, tous les jours 11h - 18h.

Vernissage le 8.2 à 18h.

Pascal Grandmaison: Half of the Darkness

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 1.5, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visite guidées les me. 12h30 (F/D/L), sa. 15h (F), di. 14h (L), 15h (F) + 16h (D).

Catherine Klein : Mots intimes, mots cachés

La Galerie (Passage Alfa, 10-16, place de la Gare, tél. 26 95 70 70), jusqu'au 26.2, lu. - ve. 11h - 19h, sa. 14h - 18h.

David Lynch

lithographies et dessins, Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wilhelm, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 26.2, ma. - sa. 11h - 18h.

Voir article p. 20

Musikaktionen et A'Musée : Boing !

itinéraire de différentes stations interactives sur le son, Carré Rotondes (1, rue de l'Académie, tél. 26 62 20 07), jusqu'au 20.2, ma., je, sa. + di. 14h - 18h.

Avant ou après la visite de l'exposition et sur inscription préalable, des ateliers créatifs complètent de façon ludique et originale l'apprentissage.

Laurent Ney : Shaping forces

Fondation de l'Architecture et de l'Ingénierie (1, rue de l'Académie, tél. 42 75 55), jusqu'au 26.3, lu. - sa. 10h - 18h.

Alexis Peskine

peintures, Galerie Nordine Zidoun (101, rue Adolphe Fischer, tél. 26 29 64 49), jusqu'au 26.2, ma. - sa. 11h - 19h.

„Sehenswert wegen der interessanten Darstellungsweise mit der Peskine arbeitet.“ (Zoé Galassi)

David Russon : All Things Move Toward Their End

Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wilhelm, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 26.2, ma. - sa. 11h - 18h.

Haruhiko Sunagawa :

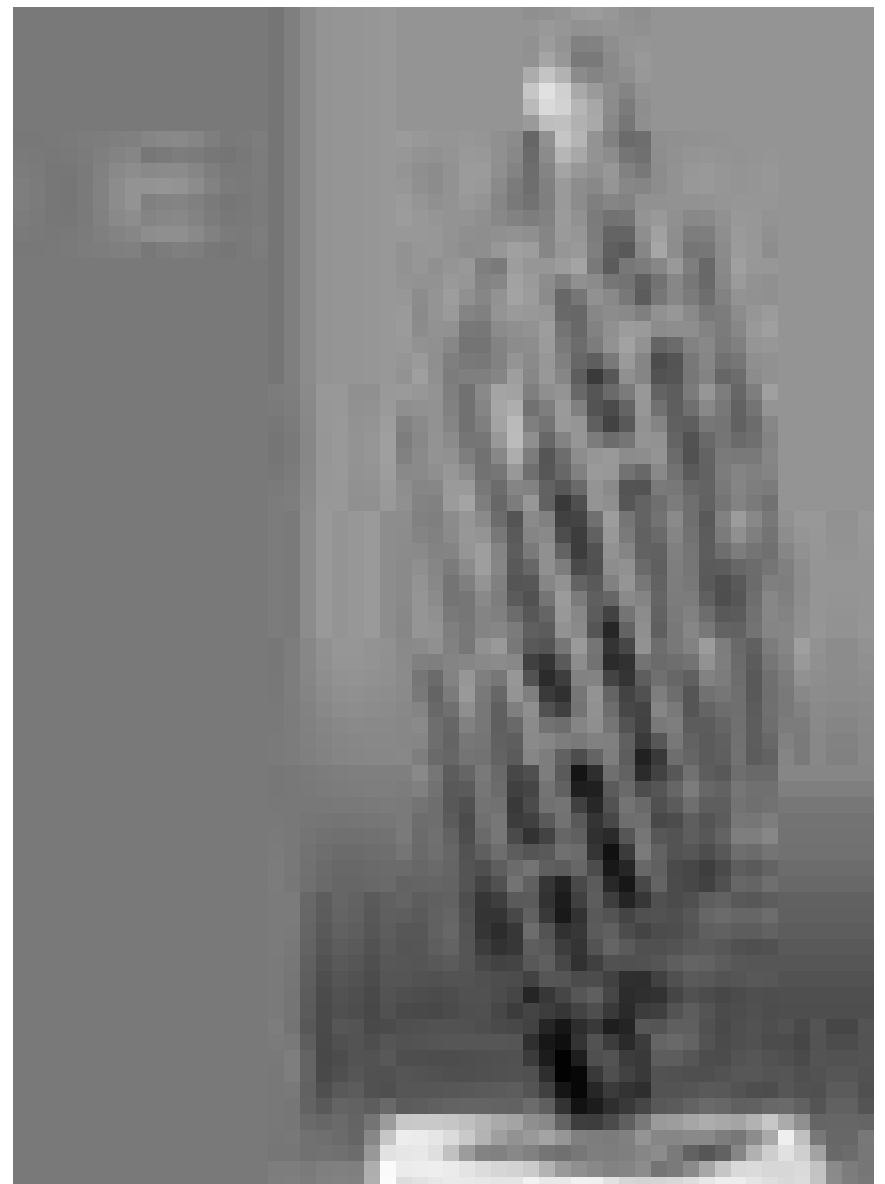
NEW sculptures, Galerie Simoncini (6, rue Notre Dame, tél. 47 55 15), du 5.2 au 19.3, ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h et sur rendez-vous.

Vernissage ce vendredi 4.2 à 18h.

Yvonne Useldinger : Ich finde keine Worte mehr

Zeichnungen, Foyer des Grand Théâtre (rond-point Robert Schuman), bis zum 28.2., Mo. - Fr. 10h - 18h30, Sa. + So. 14h - 18h.

Gleich zweimal honoriert: Jeannot Bewing. Seine Skulpturen sind bis zum 6. März in der Escher Theatergalerie ausgestellt und seine Sammlung „Fers forgés africains“ kann man ab dem 8. Februar in der Abtei Neumünster bestaunen.



EXPO

Marko Zubak

peintures, Covart Gallery (23, rue Adolphe Fischer, tél. 26 29 61 70), jusqu'au 12.2, ma. - sa. 11h - 19h.

« (...) l'exposition de Marko Zubak montre un artiste pourvu d'un potentiel, mais qui se cherche encore. » (lc)

Mersch

Hugo Gernsback : An Amazing Story

Centre national de littérature (2, rue Emmanuel Servais, tél. 32 69 55-1), jusqu'au 18.3, lu. - ve. 10h - 18h. Visites guidées sur demande.

Kibum

Kinder und Jugendbücher, Nationales Literaturzentrum (2, rue E. Servais, tél. 32 69 55-1), bis zum 4.2., Fr. 10h - 18h.

Iva Mrazkova : Dve Na Druhou

peintures, Mierscher Kulturhaus (53, rue Grand-Duchesse Charlotte, tél. 26 32 43-1), jusqu'au 28.2, lu. - ve. 14h - 18h et sur rendez-vous.

Pol Rodenbourg

peintures, AEM Lighting (allée J.W. Léonard), jusqu'au 31.3, lu. - ve. 8h - 12h + 13h - 17h.

Metz (F)

Jean-Luc Tartarin : Nature & figure(s)

photographies, Galerie d'Exposition de l'Arsenal et Les Musées de la Cour d'Or (3, av. Ney, et 2, rue de Haut-Poirier, tél. 0033 3 87 68 25 00), jusqu'au 28.2, ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h (Arsenal) et lu., me. - ve. 10h - 17h, sa. + di. 11h - 17h (Musées).

Oberkorn

Mit Macht zur Macht

100 Jahre Frauenwahlrecht in Europa, Sporthalle (avenue du Parc des Sports), bis zum 13.2., während der Öffnungszeiten der Sporthalle

Saarbrücken (D)

Vesna Bukovcak: The Ties That Bind

Videoinstallation, Studioblau, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), bis zum 13.3., Di. - So. 10h - 18h.

Ursel Kessler:

Von der Macht der Bauten

Malerei, Studioblau, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), bis zum 13.3., Di. - So. 10h - 18h.

Silhouettenwechsel - Mode sprengt Mieder

Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15, Tel. 0049 681 5 06 45 01), bis zum 13.3., Di., Mi., Fr. + So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h, Sa. 12h - 18h.

Sabrina Sperl: Auslotungen

Malerei, Objekte, Studio im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), bis zum 13.3., Di. - So. 10h - 18h.

Strassen

Elisabeth Calmes : New York - Visions

NEW peintures, Galerie « A Spiren », Centre culturel P. Barblé (203, rte d'Arlon, tél. 31 02 62-456), du 5 au 13.2, ma. - di. 14h30 - 18h30.

Vernissage ce vendredi 4.2 à 19h.

Trier (D)

Open

NEW Klang-Kunst-Ausstellung, Ausstellungsraum der TUFA (Wechselstraße 4-6, 2. Obergeschoss, Tel. 0049 651 7 18 24 12), bis zum 27.2., Di. - Fr. 14h - 17h, Sa., So. und Feiertage 11h - 17h.

Führungen für Erwachsene am 10., 17. und 24.2. jeweils um 18h30. Führungen für Schulklassen auf Anfrage unter 0049 163 7 72 57 79.

Völklingen (D)

Die Kelten. Druiden. Fürsten. Krieger

Das Leben der Kelten in der Eisenzeit, Gebläsehalle der Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 22.5., täglich 10h - 19h.

Walferdange

Lydie Boursier, Suze Clough, Lucien Roef et Paul M. Thill

NEW Galerie de Walferdange (5, route de Diekirch), du 5 au 13.2, lu. - ve. 15h - 20h, sa. + di. 10h - 18h.

Weiswampach

Alan Johnston

dessins, Dexia (67, Gruuss-Strooss), jusqu'au 4.2, ve. 8h30 - 16h30.

ABO



dat anert abonnement / l'autre abonnement

Tel.: 29 79 99-0 - Fax: 29 79 79 - admin@worxx.lu

worxx-abo, b.p. 684, L-2016 Luxembourg

Schnupper Abo (12 Ausgaben) / Abo test (12 éditions) : 15€
 Erstabo (52 Ausg.) / Premier Abonnement (52 éd.) : 56€
 Geschenkabo (52 Ausg.) / Abonnement cadeau (52 éd.) : 56€
 Normales Abo (52 Ausg.) / Abonnement ordinaire (52 éd.) : 80€
 Ermäßigung für StudentInnen und Erwerbslose: 35€ auf dem Jahresabo.
 Réduction pour étudiant-e-s et sans emploi : 35€ sur l'abonnement annuel.
 Auslandsabo (Europa): zzgl. 28€ pro Jahr
 Abonnement étranger (Europe) : frais de port suppl. 28€ par an
 Übersee / hors de l'Europe : admin@worxx.lu

Ja, ich will die worxx abonnieren ab dem:

Oui, je veux m'abonner au worxx à partir du :

..... / /

Name / Nom :

Vorname / Prénom :

Straße / Rue :

Ort / Lieu :

Postleitzahl / Code postal :

Telefon / Téléphone :

E-Mail / Courriel :

..... den / le / /

Unterschrift / Signature :